

B1.42.1 Organizar ideas: en primer lugar, por un lado, finalmente

Ideen ordnen: en primer lugar, por un lado, finalmente

<https://app.colanguage.com/de/spanisch/grammatik/organizar-ideas>



Estas expresiones se usan para ordenar la información en explicaciones y trámites.

1. Se colocan al inicio de la frase o del argumento.

Expresiones	Ejemplo
En primer lugar	En primer lugar, el ciudadano presenta la solicitud de permiso.
Por una parte	Por una parte, el trámite exige varios requisitos legales.
En segundo lugar	En segundo lugar, la administración revisa la documentación.
Por otra parte	Por otra parte, el plazo administrativo es limitado.
Por un lado... por otro lado	Por un lado, el trámite es rápido; por otro lado, requiere muchos documentos.
En conclusión	En conclusión, el permiso es necesario para continuar.
Para terminar	Para terminar, el funcionario explica los plazos finales.
Finalmente	Finalmente, el ciudadano recibe la autorización oficial.
Pues	-¿Está concedida la licencia? -Pues sigue en trámite.

1. Füllen Sie das richtige Wort ein.

Por otra parte, Finalmente, En conclusión, Para terminar, En segundo lugar, En primer lugar, Pues

1. **Cerrar:** _____, el alcalde firma el documento oficial.

(Zum Abschluss unterschreibt der Bürgermeister das offizielle Dokument.)

2. **Iniciar:** _____, el solicitante solicita información en el ayuntamiento.

(Zunächst bittet der Antragsteller im Rathaus um Auskunft.)

3. **Añadir:** _____, el funcionario verifica los datos del ciudadano.

(Zweitens prüft der Beamte die Angaben des Bürgers.)

4. **Resumir:** _____, la autorización es obligatoria para trabajar.

(Zusammenfassend ist eine Erlaubnis erforderlich, um zu arbeiten.)

5. **Reaccionar:** —¿Está aprobada la solicitud? —_____, todavía no.

(—Ist der Antrag genehmigt? —Nun, noch nicht.)

6. **Punto B:** _____, el trámite incluye una tasa obligatoria.

(Außerdem beinhaltet das Verfahren eine obligatorische Gebühr.)

7. **Reaccionar:** —¿Hay respuesta del ministerio? —_____, seguimos esperando.

(Gibt es eine Antwort vom Ministerium? — Nun, wir warten weiterhin.)

8. **Último paso:** _____, el permiso entra en vigor.

(Endlich tritt die Genehmigung in Kraft.)

1. Para terminar 2. En primer lugar 3. En segundo lugar 4. En conclusión 5. Pues 6. Por otra parte 7. Pues 8. Finalmente

2. Reescribe las frases ordenando la información y conectando las ideas con las expresiones dadas (en primer lugar, en segundo lugar, por una parte, por otra parte, por

un lado... por otro lado, en conclusión, para terminar, finalmente, pues). Mantén el mismo significado general del texto.

1. (En primer lugar / en segundo lugar) Primero rellenas el formulario. Después entregas los documentos en la oficina.

2. (Por un lado... por otro lado) El curso es muy interesante. También requiere mucho tiempo de estudio.

3. (Por una parte / por otra parte) El jefe quiere reducir costes. El jefe también quiere mejorar la calidad del servicio.

4. (En primer lugar / en segundo lugar / finalmente) Primero revisamos el contrato. Después hablamos de las dudas. Al final firmamos.

5. (En conclusión) Hemos analizado los datos del proyecto. Pensamos que el plan es posible.

6. (Pues) —¿La empresa ya ha aprobado tu teletrabajo? —No, sigue en estudio.

3. Hablad y organizad los pasos y requisitos para gestionar la subvención.

Situación

Dos ciudadanos preparan juntos la solicitud de una subvención municipal.

Discutir

- Explicad el trámite completo: ¿qué pasos seguís desde el principio hasta el final?
- Comparad dos opciones: pedir permiso en el distrito o en el ministerio; ¿ventajas y desventajas? Por un lado... por otro lado...

Palabras y frases útiles

- gestionar el trámite
 - el requisito y el plazo
 - la subvención / la autorización / denegar la solicitud
-

Usar en conversación

- En primer lugar...
- Por un lado... por otro lado...
- Finalmente...